

Lecciones basicas de combate

Panzer Vorwärts! Aber mit Verstand!

Tanques Adelante! pero con inteligencia!



Esta es una traducción de una circular alemana de entrenamiento publicada por la Fuerza Blindada Alemana conteniendo 30 lecciones básicas de combate blindado a nivel de pelotón y de compañía desarrollados por la experiencia de la Wehrmacht contra los soviéticos. Escrito durante la Segunda Guerra Mundial por un comandante de compañía alemán, estas lecciones estaban impregnadas de la reciente experiencia de combate. El texto original tiene ilustraciones "estilo tebeo" y "parábolas" civiles en una página, con la lección de combate en la otra. Sólo las lecciones de combate se traducen aquí

PREFACIO DEL AUTOR

El Regimiento Panzer es, a causa de su poder de fuego, protección y movilidad, el principal brazo combatiente de la División. Su fuerza recae en el inesperado, concentrado y decidido ataque; el liderazgo agresivo y las operaciones audaces.

ADELANTE!

El Combate en Rusia nos ha mostrado una vez más que para nosotros, en la lucha contra los Comunistas, no importa tanto el tipo o número de nuestros tanques como el espíritu y la habilidad de las tripulaciones

de los tanques. Sólo por estos factores los tanques alemanes siempre son, incluso en Rusia, victoriosos.

Este espíritu ejemplar de combate, por otro lado, puede contar muy poco tal como pasa con las armas utilizadas, el blindaje o el número de tanques para alcanzar el éxito, si no son liderados y empleados por oficiales completamente competentes.

La superioridad del liderazgo táctico en la batalla es un prerrequisito cuando uno desea pocas o, mejor aún, ninguna baja.

El propósito de este escrito es recoger las experiencias de los líderes de nuestros Regimientos en acción, veteranos de la línea del frente, y traspasarlas de una manera sencilla y comprensible a nuestros nuevos oficiales.

1. Antes de cualquier ataque familiarízate con el terreno. Usa la información proporcionada por otras unidades o por los mapas. Comparte esta información con tus comandantes subordinados. La información exacta y la estimación correcta del terreno serán la diferencia decisiva entre la victoria y la derrota.
2. Ningún ataque blindado es tan urgente, incluso ante las situaciones más acuciantes, como para no tener tiempo para poner a los líderes subordinados al corriente de la situación táctica, misión, o cualquier otra cosa que pueda tener importancia sobre la próxima acción. Las pérdidas debidas a la precipitación son responsabilidad tuya y pondrán el éxito de la misión en entredicho.
3. Sólo el reconocimiento cuidadoso puede protegerte de sorpresas. Protege tus flancos tan bien como el frente. La observación de todo lo que te rodea es el deber de todo comandante. ¡MANTÉN SIEMPRE UN OJO ABIERTO BUSCANDO AL ENEMIGO!
4. Toda tu habilidad en combate debe ser empleada en hacer una evaluación permanente de la situación. Sólo de esta manera puedes tomar decisiones correctas durante los segundos decisivos y así impartir órdenes breves y claras sin demora. Esta es la clase de liderazgo de la que eres responsable.
5. Disciplina de hierro en el uso de la radio es un

prerrequisito del buen liderazgo, especialmente cuanto tu único medio de mando es la radio. A nivel de compañía por ejemplo, los pelotones de retaguardia no deberían usar la radio excepto en caso de emergencia, dejando la red libre para el líder del escuadrón de vanguardia.

6. Debes liderar el avance con fuerza. Al menos dos tanques deben ir adelantados, y los pelotones que les sigan deben ser mantenidos lo suficientemente adelantados como para poder apoyar al pelotón de vanguardia. Cuantos más cañones disparen en el primer minuto, más rápido será derrotado el enemigo y menos pérdidas sufrirás.

7. Cuando abandones una cobertura, hazlo rápido y todos a la vez. Cuantos más objetivos sean mostrados simultáneamente al enemigo, más difícil será su control del disparo y su distribución, y más cañones tendrás para emplear contra el enemigo.

8. En el ataque muévete tan rápido como puedas. A baja velocidad puedes ver y disparar sólo un poco mejor que a alta, y en cambio eres mucho más vulnerable a ser alcanzado. Para un tanque debería haber sólo dos velocidades: la media (¡para disparar!) y la máxima. ¡Este es el principio básico del combate de tanques!

9. Cuando encuentres armas antitanque a larga o media distancia, primero debes devolver el fuego y luego maniobrar contra ellas. Primero haz una pausa en el avance para disparar con efectividad - luego lanza el grueso de la compañía sobre el enemigo, manteniendo un pelotón dando apoyo continuamente.

10. Cuando encuentres armas antitanque a corta distancia, pararse es un suicidio. Sólo el ataque inmediato a máxima velocidad con todas las armas disparando tendrá éxito y reducirá las pérdidas.

11. En combate contra cañones antitanque nunca debes permitir a un único pelotón atacar solo- ni siquiera bajo una buena protección de fuego de apoyo. Las armas antitanque nunca son empleadas una a una. Recuerda - ¡Los tanques solitarios en Rusia están perdidos!

12. Debes mantener continuamente una amplia separación entre vehículos en tu formación. Esto divide el fuego defensivo enemigo y complica su control del fuego.

Las formaciones cerradas deben ser evitadas a toda costa, especialmente en situaciones críticas, o te costará pérdidas.

13. Cuando se encuentre un obstáculo impasable, por ejemplo un campo de minas o una zanja antitanque, inmediatamente y sin vacilación debes dar la orden de retirarse a la cobertura más cercana. Mantenerse quieto y a la vista, intentando seguir el plan de ataque en tales circunstancias no tiene sentido y sólo te costará pérdidas. Pensarás mejor cómo elaborar un nuevo plan en la seguridad de una cobertura.

14. Cuando tu ataque deba atravesar potenciales posiciones de tanques enemigos, por ejemplo el borde de un bosque, deberías pasar tan cerca de ellos que te quedes a su distancia mínima de alcance, o mantenerte tan lejos que quedes fuera de su alcance máximo efectivo.

15. Los tanques enemigos no deben ser atacados de frente, porque te verán y sabrán tus fuerzas antes que tú a ellos. Lo mejor es evitarlos hasta que puedas moverte a posiciones favorables de tiro y atacarlos por sorpresa por los flancos o retaguardia. Los asaltos enemigos repelidos deben ser perseguidos con energía

16. Un punto fortificado, por ejemplo un pequeño pueblo o la posición de una batería de artillería, cuando sea posible debería ser atacada desde diferentes direcciones simultáneamente tratando de dividir el fuego enemigo defensivo y engañarle acerca de la verdadera localización y dirección del ataque. De esta manera atravesar sus líneas será más fácil y tus pérdidas menores.

17. Prepara siempre posiciones atrincheradas y camufladas contra la posibilidad de ataque aéreo o artillería. Las lamentaciones no son excusa para las pérdidas sufridas por estas causas.

18. No pienses siempre en conservar la munición; en momentos decisivos, si quieres evitar bajas, puedes emplear munición a niveles excepcionalmente altos (por ejemplo, un ataque de emergencia).

19. Nunca divides tus fuerzas de combate; es decir, no emplees partes de la compañía de manera que no puedan apoyarse mutuamente. Cuando tu ataque tiene

dos objetivos deberías atacar primero uno y luego el otro con todas las armas. De esta manera a buen seguro acabarás con ambos objetivos en tu mano y menos bajas.

20. El apoyo del fuego de artillería o los bombarderos en picado debe ser aprovechado inmediatamente, es decir, mientras el fuego está aún cayendo sobre el enemigo. Después, cuando el bombardeo ha cesado es ya demasiado tarde. Debes saber que este tipo de fuego la mayoría de las veces sólo produce un efecto de supresión, no uno destructivo. Es mejor arriesgarse a recibir un obús o bomba amiga que cargar sobre una defensa antitanque enemiga plenamente efectiva.

21. Otros tipos de armas, agregadas a tu unidad, no deberían ser usadas de forma inadecuada. No las emplees para propósitos para el que no fueron creadas. Por ejemplo, no uses cazatanques (*tank destroyers*) como cañones de asalto, o infantería acorazada como tanques, o tropas de reconocimiento o ingenieros como infantería.

22. Las unidades de blindaje ligero o sin blindar agregadas a tu unidad deben protegerse de pérdidas innecesarias hasta que se las necesite para sus funciones operacionales, la razón por la cual fueron agregadas a ti.

23. Las unidades agregadas puestas bajo tu mando no son tus sirvientes, sino tus invitadas. Responderás de proporcionarles los suministros y compartir con ellas lo que necesiten. ¡No las uses sólo para funciones de guardia! De esta manera trabajarán mejor y más lealmente para ti cuando las necesites. ¡Y eso será a menudo!

24. En operaciones combinadas con infantería o con infantería blindada, debes mantener a los diferentes tipos de unidades juntos; sólo de esta manera se ayudarán unos a otros y alcanzarán el éxito. Cuál de los dos está dirigiendo es un problema secundario; lo que debe quedar claro es que la intención del enemigo es dividirlos y tú debes evitar que esto suceda. Tu grito de batalla debe ser "¡Proteged la infantería!" y el grito de batalla de la infantería será "¡Proteged los Tanques!"

25. Tú y tus soldados siempre debéis concentraros en vuestra misión de combate, por ejemplo "el puente", y

no debes distraerte hacia otros objetivos como, por ejemplo, un enemigo en tu flanco, a menos que sea un peligro inmediato para el cumplimiento de tu misión. En ese caso deberás atacar y destruirle.

26. Después de cumplir un objetivo, p. ej. la captura de un puente o la ocupación de un pueblo, mantened vuestros cascos puestos. Es decir, preparaos siempre para un contrataque enemigo, quizás en un sitio diferente al esperado. Ya tendréis tiempo de disfrutar la victoria

27. En una misión de ocupación o defensa coloca tus tanques de manera que no sólo su potencia de fuego, sino también su acción de choque pueda entrar en juego si fuera necesario. Además, deja sólo unos pocos tanques en posiciones estacionarias de defensa. Mantén la mayoría de tus fuerzas como una reserva móvil bajo cobertura. ¡Los tanque defienden agresivamente!

28. Contra una fuerte resistencia enemiga, no tiene sentido continuar el ataque. Los ataques fallidos sólo costaran más bajas. Tu esfuerzo debe ser siempre mantener al enemigo con sólo unas pocas fuerzas tuyas, para poder usar la mayor parte de tu fuerza en otro lugar más débil, rebasarla, y destruir al enemigo por medio de un ataque sorpresa a su espalda o por un flanco.

29. Nunca olvides que tus soldados no te pertenecen a ti, sino a Alemania. La búsqueda de la gloria personal y el desafío sin sentido llevan sólo en casos excepcionales al éxito, y siempre cuestan sangre. En la batalla contra los bolcheviques debes templar tu arrojo con juicio, astucia, instinto y tu habilidad táctica. Sólo entonces tendrás los prerequisites para ser victorioso en la batalla y sólo entonces tus soldados te mirarán con lealtad y respeto y siempre se mantendrán por ti en incansable preparación para el combate.

. La división acorazada en la guerra moderna ocupa el puesto anteriormente ocupado por la caballería como arma decisiva del combate. Los oficiales de tanques deben mantener la tradición de la caballería, tomar su espíritu agresivo para el arma Panzer. Por tanto toma nota, como un principio básico de combate, el lema del Mariscal Blucher, "ADELANTE Y A TRAVÉS" (pero con inteligencia)